

les droits d'auteur du ministère de la Consommation et des Sociétés.

À mon avis, les jeunes ont besoin de poursuivre des études supérieures pour se développer et accéder à la maturité. Contrairement à ce qu'il a pu dire à nos concitoyens, le gouvernement accumule les frais supplémentaires afin d'interdire l'accès aux études supérieures aux enfants des classes défavorisées.

Pour atteindre son but, le gouvernement agit à l'encontre de nos traditions. Je continue de me demander quelle autre interprétation je pourrais donner à ces mesures, étant donné que les enfants des classes riches eux, pourraient, comme par le passé, avoir accès à l'enseignement supérieur.

* * *

[Français]

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

M. Jean-Marc Robitaille (Terrebonne): Monsieur le Président, le Canadien de Coaticook, Richard Bilodeau, a été libéré par les autorités américaines samedi dernier, moyennant une caution de 100 000 \$.

M. Bilodeau est revenu chez lui avec sa famille et pourra passer les fêtes de Noël avec les siens, et ceci a été rendu possible grâce à l'immense mouvement de solidarité de tous les Québécois, de l'implication de tous les niveaux de gouvernement, fédéral, provincial et municipal et surtout, de l'aide très appréciée de l'ensemble des médias qui ont contribué à réparer une injustice criante.

Cet esprit de solidarité, monsieur le Président, a dépassé largement la province de Québec et fut visible partout au Canada et même au New Hampshire et dans d'autres États de la Nouvelle Angleterre.

Ceci nous prouve que lorsque nous nous serrons les coudes et nous faisons preuve de solidarité, nous pouvons surmonter les pires obstacles qui sont sur notre route, et le résultat du soutien apporté à Richard Bilodeau, monsieur le Président, se veut rassurant quant à nos déplacements et à notre sécurité futurs aux États-Unis.

Article 31 du Règlement

[Traduction]

LE RECENSEMENT

M. Maurizio Bevilacqua (York-Nord): Monsieur le Président, je m'inquiète vivement du contenu du recensement de 1991. Les représentants des handicapés canadiens craignent ces derniers ne soient exclus de ce recensement.

Il est de la plus haute importance pour le gagne-pain des handicapés que ces derniers soient inclus dans ce recensement. Pour la première fois en 1986, le recensement comprenait quatre questions sur les handicapés. Les recensements fournis par ce recensement à Statistique Canada ont permis d'avoir des données plus complètes et plus exactes sur l'équité en matière d'emploi. Si les questions concernant les handicapés sont exclues du recensement de 1991, Statistique Canada ne pourra pas obtenir de renseignements récents sur les handicapés au Canada.

Je voudrais informer la ministre de l'Emploi et de l'Immigration que nous savons qu'effectivement les questions concernant les handicapés risquent d'être retirées du recensement de 1991. Les handicapés du Canada voudraient être inclus et non pas exclus.

* * *

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

M. Stan Wilbee (Delta): Monsieur le Président, c'est avec grand plaisir que je félicite les instigateurs d'un projet très florissant dans ma circonscription de Delta. En tirant avantage du climat le plus doux au Canada et en utilisant des déchets de bois comme source d'énergie, les Houwelling Nurseries ont réussi à faire de leur entreprise un véritable succès.

Après avoir débuté en 1985 avec six acres sous verre, cette entreprise recouvre maintenant 15 acres et elle est en train d'expédier ses derniers poinsettias, dont 62 p. 100 en direction des États-Unis. Elle plante actuellement des concombres anglais, des tomates et des poivrons qu'elle commencera à récolter à la fin de janvier pour les expédier vers l'est jusqu'à Montréal et Pittsburgh et vers le sud jusqu'à Los Angeles.

Il existe au Japon un vaste marché pour ces produits canadiens de choix, mais les Japonais n'en ont pas permis l'importation régulière. Je prie instamment le gouvernement canadien d'aider cette excellente société à faire son entrée sur le marché japonais et ainsi à participer à l'essor économique du Canada.